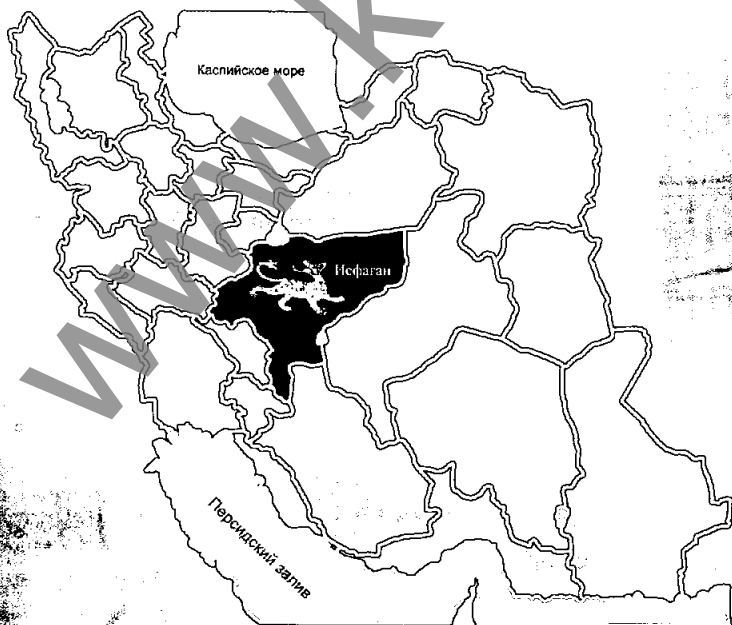
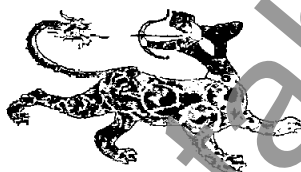


«Ворд-Гос», водная эмблема Исфагана



سرشناسه : قاسمی، منصور، ۱۳۳۹ - Ghasemi, Mansour
 عنوان قراردادی : اصفهان این همه هست این همه نیست، روسی.
 عنوان و نام پدیدآور : Исфаган, который был. Исфаган, который есть/ Мансур Гасеми;
 Лариса Дарахшеш.
 مشخصات نشر : Издательство Нахофт, 2011 = 1390.
 مشخصات ظاهری : ۲۴۰ص: مصور(رنگی)، نقشه.
 شابک : 978-600-5944-05-1
 وضعیت فهرست نویسی : فیفا
 یادداشت : روسی.
 موضوع : اصفهان
 شناسه افزوده : درخشن، لاریسا، ۱۳۵۴ مترجم
 شناسه افزوده : Damkhshesh, Larisa
 رده بندی کنگره : DSR ۲۰۷۲/ص۲۶، ۲۲۰۴۹۳۸
 رده بندی دیویی : ۹۵۵/۹۲۲۲
 شماره کتابشناسی ملی : ۲۶۹۱۶۲۲



اصفهان، این همه هست، این همه نیست Исфаган, который был, Исфаган, который есть

Автор: Мансур Гасеми
 Перевод: Лариса Дарахшеш
 Редактор: А. Мустафабейли
 Оператор: Лариса Дарахшеш
 Консультант: Мохсен Мослехи
 Фотограф: Мансур Гасеми
 Выпускающий редактор: Мехрангиз Бидмешки
 Дизайнер: Мехرداد Бидмешки
 Тираж: 2500
 Печать: осень 2012
 ISBN: 978-600-5944-05-1

Copyright 2012 © Nahoft Publication



Издательство Нахофт

Адрес – Иран, Исфаган, ул. Чахар Рах Ападана,

строение №4, офис №3

Tel: (+98) 311- 6413765

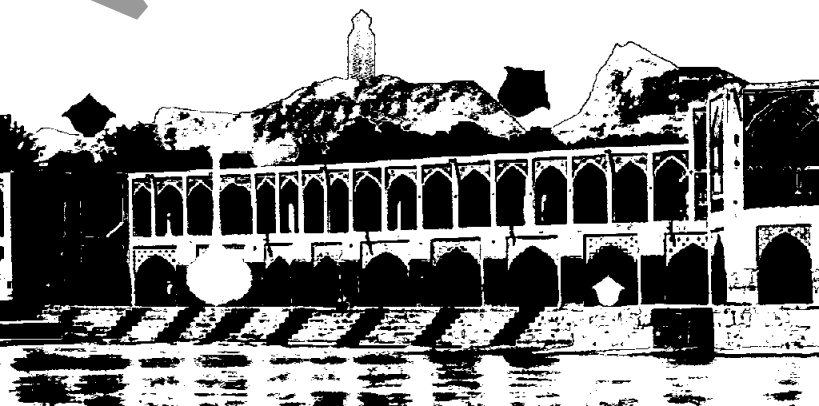
www.nahoft.ir

nahoft_publication@yahoo.com

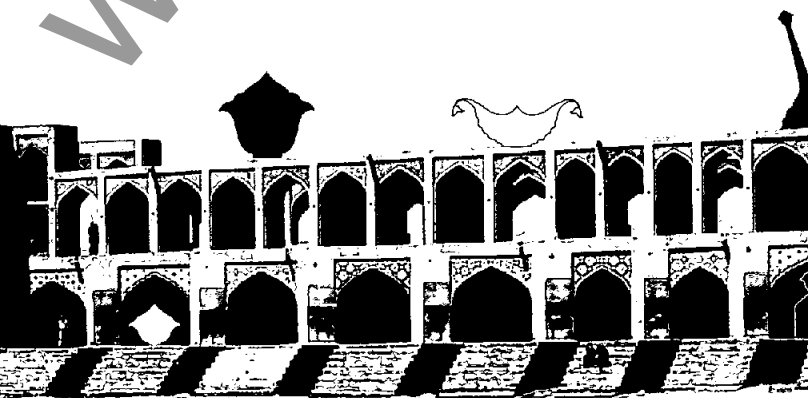
*Особую благодарность
 выражаем кандидату
 филологических наук Сер-
 геевой Галине Георгиевне
 за оказанную помощь в
 редактировании книги.*



▲ Предисловие	8	▲ Пятничная мечеть Аббаси (масджет джамъэ Аббаси)	74
▲ Взгляд на провинцию	11	▲ Мечеть Шейх Лотфолах	77
▲ Таппе Ашраф	16	▲ Дворец Али Гапу	80
▲ Исфаган	21	▲ Базар Гейсарие	83
△ Дворец Али Гапу	33	▲ Дворец Чехсель Сотун (Сорок колонн)	85
△ Исторические памятники и Исфагана	49	▲ Маслобойни	88
△ Исфаган, древний храм огня Аташгах	50	▲ Мечеть Хаким	90
△ Исфаган, пятничная мечеть Атиг	50	▲ Дворец Хашть Бехешть	91
△ Площадь Атиг, взгляд в будущее	58	△ Медресе Чахар Баг	92
△ Гробница сельджукидских падишахов и визиря Низам-аль-Малска	58	△ Исторические мосты на реке Заянде	94
△ Минареты Исфагана	59	△ Мосты на реке Заянде с запада на восток	96
△ Минареты Чехель Дохтаран	59	△ Мост Оверган	96
△ Минареты Сарбан	59	△ Мост Замон-хан	96
△ Минареты мечети Али	60	△ Мост Калле	96
△ Минарет Рахраван	60	△ Мост Баба Махмуд	97
△ Минареты Дардашт и кутюб гробницы султана Бахт Ага	60	△ Мост Фалаварджан	97
△ Минареты Даральзиафс	61	△ Мост Мариан	98
△ Минарет Баг Гуш Хане	61	△ Мост Син-о-се поль (Тридцати трёх арок)	98
△ Минареты Джанбан	62	△ Мост Джуи	100
△ Гробница Баба Гасем и медресе Имамие (шиитская школа)	63	▲ Мост Хаджу	101
△ Имам заде Джафар	63	▲ Мост Шахрестан	102
△ Комплекс имам заде Исмаил и гробница Шоабе Наби	64	▲ Мост Чоум	103
△ Тахте Пуляд	66	▲ Мост Сорущ Азаран	103
△ Дарбе Имам	66	▲ Мост Варзане	103
△ Имам заде Харун Велзат	67	▲ Джольфа Исфагана	104
△ Имам заде Шах Бейл	67	▲ Церковь Ванк	105
△ Улица Чахар Баг	69	▲ Церковь Хакуп и церковь Святой Марии	106
△ Площадь Нагше Джахан	71	▲ Церковь Вифлеем	106
		▲ Церковь Георг	106
		▲ Иудеи и их синагоги в Исфагане	107
		▲ Последователи зороастризма в Исфагане	108
		▲ Другие исторические памятники Исфагана	109



△ Салон Теймуридов	109	△ Искусство и художественные при-	
△ Талар Ашраф	109	мыслы города Исфагана	135
△ Мечеть Сорхи (Софречи)	110	△ Искусство миниатюры	138
△ Мечеть Джарчи	110	△ Искусство каллиграфии	141
△ Мечеть Саротеги и имам заде Ахмад	110	△ Искусство изготовления ковров	144
△ Район Али Голл Ага (Бейд Абад)	110	△ Искусство создания кафеля	147
△ Исторические памятники эпохи Кад-		△ Искусство работы с металлом и худо-	
жаров в Исфагане	111	жественная чеканка	151
△ Мечеть Сайед	111	△ Эмаль	153
△ Мечеть Рахим-хан	111	△ Набивка на ткани	154
△ Медресе Садр	111		
△ Особняки Исфагана	114	▲ Шахрестаны провинции Исфаган	155
△ Купальни города Исфагана	117	▲ Шахрестан Фалаварджан	157
△ Исторические архитектурные памят-		▲ Шахрестан Ленджан	163
ники восточной части Исфагана	118	▲ Шахрестан Хомейнишахр	167
△ Мечеть и минареты Барсиян	118	▲ Шахрестан Наджаф-Абад	168
△ Мечеть и минарет Гар	118	▲ Шахрестан Тиран и Кярен	170
△ Минарет Зияр	118	▲ Шахрестан Бархор и Меймех	172
△ Мечеть Кадж	119	▲ Шахрестан Нагаз	175
△ Мечеть Дашти	119	▲ Шахрестан Каппи	180
△ Мечеть Азиран	119	▲ Шахрестан Аран и Бейдголь	190
△ Гурган	121	▲ Шахрестан Ардестан	194
△ Варзане	123	▲ Шахрестан Нани	198
△ Пятничная мечеть Варзане	123	▲ Шахрестан Хур и Биабанак	206
△ Речное болото Гавхуни	124	▲ Шахрестан Шахреза	210
△ Национальный парк Коля Гази	124	▲ Шахрестан Дехаган	212
		▲ Шахрестан Семиром	213
▲ Сельское хозяйство провинции		▲ Шахрестан Мобараке	217
Исфаган	125	▲ Шахрестан Чалеган	219
▲ Голубятни Исфагана	126	▲ Шахрестан Фаридан	221
▲ Наиболее подходящий сезон для пу-		▲ Шахрестан Ферейдуншахр	223
тешествия в Исфаган	130	▲ Шахрестан Хансар	225
		▲ Шахрестан Гольпаеган	228
▲ Древние виды спорта в Исфагане	131		
▲ Чоуган	132	△ Иранская кухня	235
▲ Зурхане	133	▲ Словарь терминов	238



Предисловие

Осенью 2010 года вышло в свет третье издание книги «Исфаган, который был, Исфаган, который есть». Она переведена на немецкий, итальянский, французский, английский, арабский, а теперь и на русский язык. Эта книга - результат многолетних трудов и размышлений, различных исследований и работ в области культуры и искусства. В ней рассказывается о великом наследии наших предков, которое из глубины веков дошло до нас. Главная задача книги - раскрыть перед читателем это вечное и бесценное достояние, которое сверкающей жемчужинной переливается в истории культуры и искусства Ирана.

Исфаган - один из древнейших городов планеты. В 2006 году город был объявлен столицей культуры и искусства мусульманского мира. Значение Ирана предстало перед мировым сообществом в полный рост. Исфаган - это прославленное имя. В нем отражена храбрость солдат, сражавшихся за его величие. Оно написано многими веками бессмертной истории. Несмотря на пережитые городом глубокие раны и превратности судьбы, его имя стало синонимом благоденствия и добра. Не только на этой древней земле, но и во всем мире, имеющая тысячи лиц и воспетая в легендах, прославленная бирюзовыми изразцами, земля грёз и мечты названа «Половиной мира».

Книга рассказывает о древнем городе, который на протяжении всей своей истории свидетельствовал и свидетельствует о сла-

ве и великих открытиях Ирана. История - молчаливый наблюдатель пути изумительного расцвета мысли и искусства этой овечьей веками земли, наполненной и одухотворённой великим Творцом. С глубокой старины здесь рождались прекрасные стихи и лилась чудесная музыка. Мелодия тех вечных гимнов дошла до наших дней. Дух тех времён течет по венам реки Заянде...

Французский писатель Андре Малрокс во время посещения города воскликнул: «Кто может утверждать, что видел самый красивый в мире город, не побывав в Исфагане?». Город Исфаган, несмотря на многовековую историю, наполненную периодами взлетов и падений, сквозь пыль прошедших веков, всё так же лучезарно вдохновляя сердце и возвышая душу, неповторимо светится, как драгоценная жемчужина, занимая особое место среди других исламских городов. Город молод душой, и жизнь в нем бьёт ключом, как будто он только-только родился. И в то же время он сохранил свои корни, духовность и так крепок и прочен, как будто существовал всегда.

Управление культурного наследия, народных промыслов.

и туризма провинции Исфаган, а также автор книги, господин М.Гасеми, выражают благодарность А.М.Мустафабейли за помощь в переводе книги на русский язык.

Надеемся на дальнейшее сотрудничество с А.М.Мустафабейли, являющимся ярким, активным проводником теплых и дружественных отношений между российским и иранским народом.

